



Совет Безопасности

Distr.: General
23 October 2006
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 18 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить оценку работы Совета Безопасности в июле 2006 года в период председательствования Франции (см. приложение). Настоящая оценка была подготовлена под мою личную ответственность после консультаций с другими членами Совета.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Жан-Марк де ла Саблиер
Посол
Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 18 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Оценка работы Совета Безопасности в период председательствования в нем Франции (июль 2006 года)

Под председательством Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций посла Жан-Марка де ла Саблиера Совет Безопасности осуществил обширную программу работы. В июле месяце Совет провел 24 закрытых консультации полного состава, 5 открытых брифингов, 11 официальных заседаний, 4 заседания при закрытых дверях и 3 открытых заседания. Он принял пять резолюций и опубликовал шесть заявлений Председателя.

Африка

Демократическая Республика Конго

Выборы

6 июля Совет Безопасности провел открытое заседание для обсуждения доклада миссии Совета Безопасности по вопросу о проведении выборов в Демократической Республике Конго под руководством посла Жан-Марка де ла Саблиера, которая посетила Киншасу 10–12 июня 2006 года (S/2006/434). Постоянный представитель Демократической Республики Конго в своих замечаниях отметил историческое значение предстоящих выборов в его стране. Эти выборы отражают желание граждан Демократической Республики Конго завершить длительный переходный период и сформировать в своей стране стабильные демократические институты.

Санкции

20 июля посол Освальдо де Риверо представил доклад Комитета по санкциям в отношении Демократической Республики Конго, Председателем которого он является. В докладе, в частности, отмечается продолжающаяся незаконная деятельность вооруженных группировок в восточной части Демократической Республики Конго и роль незаконной эксплуатации некоторых природных ресурсов в финансировании незаконной торговли оружием.

31 июля Совет Безопасности принял резолюцию 1698 (2006), в которой он продлил действие эмбарго на поставки оружия и режим санкций в Демократической Республике Конго на один год. Резолюция предусматривает, что Совет рассмотрит до февраля 2007 года два доклада, которые будут содержать рекомендации в отношении мер, принимаемых в связи с незаконной эксплуатацией природных ресурсов, и гуманитарных последствий, которые могут возникнуть в связи с применением таких мер. Резолюция 1698 (2006) также предусматривает введение Комитетом санкций, упомянутых в резолюции 1596 (2005) в отношении лиц в Демократической Республике Конго, занимающихся вербовкой или использованием детей в вооруженном конфликте в нарушение примени-

мых норм международного права и лиц, совершающих серьезные нарушения норм международного права, в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом.

Судан

Дарфур

В ходе консультаций, состоявшихся 12 июля, заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-н Геэнно провел брифинг для членов Совета Безопасности по вопросу о переговорах Генерального секретаря на встрече на высшем уровне Африканского союза в Банжуре в связи с положением в Судане и в регионе. Основную озабоченность вызывает конфликт в Дарфуре. Он заявил, что крайне необходимо содействовать укреплению миссии Африканского союза и убедить правительство Судана согласиться на ее преобразование в операцию Организации Объединенных Наций.

Санкции

Посол Адамантиус Василакис представил промежуточный доклад Комитета по санкциям в отношении Судана, Председателем которого он является. Он сообщил о прогрессе в работе Группы экспертов и об обсуждении в Комитете методов работы Группы в новых условиях после подписания Абуджийского мирного соглашения.

Резолюции 1653 (2006) и 1663 (2006) («Армия сопротивления Бога»)

Глава первого Африканского отдела в Департаменте по политическим вопросам г-н Нхлапо 28 июля представил доклад Генерального секретаря (S/2006/478). Этот доклад был подготовлен во исполнение просьб Совета Безопасности, содержащихся в его резолюциях 1653 (2006) и 1663 (2006). Г-н Нхлапо заявил, что на севере Уганды по-прежнему сохраняется критическая гуманитарная ситуация, несмотря на то, что недавно начались мирные переговоры с повстанцами из «Армии сопротивления Бога». Совет принял решение в надлежющий момент созвать совещание экспертов для обсуждения возможных дальнейших мер.

Центральноафриканская Республика

7 июля Специальный представитель Генерального секретаря генерал Ламин Сиссе провел брифинг для членов Совета Безопасности о положении в Центральноафриканской Республике. Он особо отметил опасность дестабилизации в стране в связи с внутренними факторами и растущей напряженностью в регионе, в частности в отношениях между Чадом и Суданом. В этой связи в Совете выступил представитель Департамента операций по поддержанию мира г-н Титов.

Члены Совета заявили о своей серьезной обеспокоенности экономическим и социальным положением и положением в области безопасности в Центральноафриканской Республике, а также ухудшением положения в регионе в целом. Они приняли заявление для печати, в котором подчеркивалась эта обеспокоенность.

Сомали

10 июля Совет Безопасности заслушал брифинг Специального представителя Генерального секретаря. Он выразил обеспокоенность растущим влиянием исламских судов и подчеркнул, что положение в Сомали достигло критической отметки.

Члены Совета сосредоточили свое внимание на возможном незначительном видоизменении эмбарго на поставки оружия, которое позволило бы переходным федеральным органам укрепить сектор безопасности в Сомали. Они также заявили о своей готовности рассмотреть исключение из эмбарго, с тем чтобы обеспечить возможное развертывание миссии Межправительственного органа по вопросам развития/Африканского союза по поддержке мирного процесса. По итогам заседания они приняли заявление Председателя.

Либерия

13 июля Совет Безопасности принял свою резолюцию 1694 (2006), в которой он увеличил утвержденную численность компонента гражданской полиции Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии на 125 человек и сократил на 125 человек утвержденную численность военного компонента.

Гвинея-Бисау

20 июля Совет Безопасности провел консультации со Специальным представителем Генерального секретаря. Его члены высказались за национальный диалог в стране, заявили о своей обеспокоенности ухудшением экономического и социального положения и гуманитарными последствиями военных операций, проведенных весной на севере страны, и призвали международное сообщество увеличить поддержку, оказываемую Гвинее-Бисау. По окончании заседания было опубликовано заявление для печати.

Кот-д'Ивуар

19 июля Совет Безопасности принял заявление Председателя, в котором настоятельно призвал все стороны в Кот-д'Ивуаре выполнить договоренности, достигнутые в Ямусукро 5 июля, и просил Международную рабочую группу представить свою оценку в этой связи.

26 июля заместитель Специального представителя Генерального секретаря и Высокий представитель по выборам сообщил Совету о препятствиях на пути нормального функционирования передвижных судов, возникших после призывов, с которыми обратились некоторые политические руководители, и о насилии, применяемом организованными группами. Члены Совета вновь заявили о своей полной поддержке премьер-министра, рекомендовали ему продолжать свои усилия по осуществлению плана действий и осудили создание препятствий на пути мирного процесса. По завершении своих консультаций они опубликовали заявление для печати, в котором сообщили о предстоящем принятии заявления Председателя.

Эфиопия/Эритрея

27 июля Совет Безопасности заслушал брифинг Департамента операций по поддержанию мира об осуществлении резолюции 1681 (2006), отметив, в

частности, что свертывание войск Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее будет завершено к 31 августа. Члены Совета подчеркнули необходимость учета общей ситуации в регионе, в частности в Сомали.

Азия

Тимор-Лешти

19 июля Специальный представитель Иэн Мартин сообщил Совету Безопасности о положении в Тиморе-Лешти и перспективах будущего присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране по результатам проведенной им миссии по оценке. Специальный представитель подчеркнул отмечавшуюся в последнее время стабилизацию ситуации после назначения премьер-министром Рамуша Орты и сообщил о многих еще не решенных проблемах. Он особо отметил важное значение долгосрочной приверженности международного сообщества и подчеркнул потребность в миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, в состав которой входит полицейский компонент.

Корейская Народно-Демократическая Республика

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 4 июля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/481)

15 июля Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1695 (2006), которая была представлена в качестве текста, подготовленного Председателем. В резолюции осуждаются многократные пуски баллистических ракет, произведенные Корейской Народно-Демократической Республикой 5 июля 2006 года по местному времени, и содержатся требования о том, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика приостановила все виды деятельности, связанные с ее программой создания баллистических ракет, и в этой связи возобновила свои предыдущие обязательства относительно моратория на пуски ракет. Совет обязал все государства-члены проявлять бдительность и предотвращать передачу ракет и связанных с ракетами предметов, материалов, товаров и технологий для программ Корейской Народно-Демократической Республики по созданию ракет или оружия массового уничтожения. Совет также заявил о поддержке шестисторонних переговоров, призвал к их скорейшему возобновлению и настоятельно призвал всех участников активизировать свои усилия по полному осуществлению совместного заявления от 19 сентября 2005 года.

Афганистан

26 июля Совет Безопасности провел закрытое заседание с участием Специального представителя Тома Кёнигса. Специальный представитель подчеркнул ухудшение положения в плане безопасности и в то же время отметил, что в большинстве районов страны отмечается прогресс в сфере восстановления и развития.

Члены Совета подчеркнули необходимость дальнейшей помощи Афганистану со стороны международного сообщества в рамках Соглашения по Афганистану. Также отмечалась необходимость расширения регионального сотруд-

ничества в целях решения проблем, стоящих перед Афганистаном. После заседания Совет опубликовал заявление для печати.

Ближний Восток

Ирак/Кувейт — кувейтская собственность

5 июля Совет Безопасности провел закрытые консультации, в ходе которых выступил Координатор высокого уровня и представил двадцать второй доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) о возвращении всей кувейтской собственности, включая захваченные Ираком архивы. Члены Совета приветствовали возвращение Ираком в Кувейт кувейтской собственности, обнаруженной на иракском воздушном судне, базирующемся в Тунисе. Они выразили сожаление в связи с отсутствием прогресса в поиске кувейтских архивов и настоятельно призвали соответствующие власти сделать все возможное для содействия урегулированию этого важного вопроса.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

После открытых прений по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, состоявшихся 30 июня 2006 года по просьбе Группы арабских государств, члены Совета Безопасности обсудили проект резолюции, представленный Катаром, в котором осуждались пуски ракет из Газы на территорию Израиля и крупномасштабное военное нападение, совершенное Израилем в секторе Газа. 13 июля Совет провел голосование по этому проекту резолюции. Десять членов Совета проголосовали за, 4 воздержались и 1 из постоянных членов Совета проголосовал против, в результате чего резолюция не была принята.

21 июля Совет провел открытые прения по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Все участники выразили обеспокоенность положением в регионе после вспыхнувшего 12 июля конфликта между Израилем и «Хезболлах» и продолжающимся ухудшением положения в секторе Газа. После прений не было принято никакого решения.

Положение на Ближнем Востоке/Ливан

Совет Безопасности проводил почти ежедневные консультации по конфликту между Израилем и «Хезболлах», который возник после похищения 12 июля «Хезболлах» двух израильских военнослужащих. Члены Совета заслушивали регулярные брифинги различных официальных лиц Секретариата. По просьбе Катара 14 июля Совет провел открытые прения по вопросу о положении в Ливане. Члены Совета обсудили возможные меры в связи с предложениями о прекращении военных действий, но решение принято не было.

После брифинга помощника Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Хеди Аннаби, состоявшегося 26 июля, Совет обсудил представленный Китаем проект заявления Председателя по вопросу о гибели четырех наблюдателей Организации Объединенных Наций в результате обстрела Израилем 25 июля юга Ливана. Заявление Председателя было принято 27 июля (S/PRST/2006/34). Совет заявил, что он глубоко потрясен и обеспокоен обстрелом наблюдательного пункта Организации Объединенных Наций, совершен-

ным Силами обороны Израиля, и призвал правительство Израиля провести всестороннее расследование этого инцидента.

29 июля Совет получил проект резолюции, представленный Францией, в котором содержался призыв о немедленном прекращении военных действий между Израилем и «Хезболлах». Члены Совета приступили к обсуждению проекта резолюции.

30 июля после артиллерийского обстрела Израилем ливанской деревни Кана Совет провел экстренное заседание. В тот же день он принял заявление Председателя, в котором Совет заявил, что испытывает крайнее потрясение и боль в связи с инцидентом, в результате которого десятки гражданских лиц, главным образом дети, были убиты (S/PRST/2006/35). Совет также призвал прекратить насилие и подчеркнул настоятельную необходимость обеспечения долговременного, постоянного и устойчивого прекращения огня.

31 июля Совет единогласно принял представленный Францией проект резолюции о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на один месяц (резолюция 1697 (2006)).

Европа

Грузия

11 июля на закрытом заседании Совета Безопасности выступила спикер парламента Грузии Нино Бурджанадзе. После заседания состоялись неофициальные консультации, в ходе которых Специальный представитель Хейди Тальявини сообщила Совету о последних событиях в Абхазии на основе доклада Генерального секретаря. Г-жа Тальявини особо отметила активизацию контактов между сторонами, в частности возобновление работы Координационного совета. Члены Совета Безопасности призвали стороны принимать более активное участие в политическом процессе, выполнить свои обязательства и воздерживаться от действий, которые могут подорвать этот процесс.

27 июля представитель Департамента операций по поддержанию мира сообщил членам Совета об осуществляемой Грузией операции в Кодорском ущелье.

Косово (Сербия)

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999)

13 июля на закрытом заседании Совета Безопасности выступил премьер-министр Сербии Воислав Коштуница. После заседания состоялись неофициальные консультации, в ходе которых Специальный посланник Мартти Ахтисаари сообщил членам Совета о ходе обсуждений по вопросу о будущем статусе Косово. Он сообщил о встрече высокого уровня между сторонами, которую намечено провести в конце июля в Вене.

Дети и вооруженные конфликты

24 июля Совет Безопасности провел открытые прения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Состоялся брифинг Специального представителя

Генерального секретаря Радхики Кумарасвами для Совета по вопросу о прогрессе в осуществлении резолюции 1612 (2005). Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций Энн Виниман, заместитель Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций Ад Мелькерт и исполняющий обязанности директора Отдела социального развития Всемирного банка Иан Бэннон сообщили о работе их организаций в поддержку механизма наблюдения и отчетности и в деле защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами, и предоставления им возможностей. Министр по правам человека Демократической Республики Конго Мари-Мадлен Калала сообщила Совету о прогрессе в Демократической Республике Конго. Было согласовано заявление Председателя, в котором Совет вновь заявил о своем обязательстве заниматься проблемой повсеместного воздействия вооруженных конфликтов на детей и о своей решимости обеспечить уважение и выполнение своей резолюции 1612 (2005) и всех своих предыдущих резолюций по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которые формируют всеобъемлющую основу для обеспечения защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Нераспространение

31 июля Совет Безопасности принял резолюцию 1696 (2006) 14 голосами против 1. Проект резолюции был представлен Германией, Соединенным Королевством и Францией. В этой резолюции Совет призвал Исламскую Республику Иран без дальнейшего промедления предпринять шаги, которые предписаны Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), и потребовал в этой связи, чтобы Исламская Республика Иран приостановила всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой, включая исследования и разработки, что должно подлежать контролю. Он выразил убежденность, что это способствовало бы дипломатическому решению на основе переговоров, подчеркнул готовность международного сообщества конструктивно содействовать такому решению и призвал Исламскую Республику Иран возобновить сотрудничество с международным сообществом и МАГАТЭ. Резолюция была принята на основании статьи 40 главы VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы сделать обязательной приостановку, которую требует МАГАТЭ. Генеральному директору МАГАТЭ было предложено к 31 августа представить доклад Совету управляющих МАГАТЭ и одновременно Совету для его рассмотрения.

Методы работы Совета Безопасности

19 июля члены Совета Безопасности одобрили записку Председателя Совета Безопасности (S/2006/507), в которой кратко излагаются результаты работы неофициальной рабочей группы Совета по документации и другим процедурным вопросам за период с января.